

Wer hat dies Liedel erdacht?

. . . Up there on the hill . . .

Mit heiterem Behagen
Con piacevole ilarità

The musical score is arranged in a standard orchestral format with the following parts and markings:

- Flauti:** Treble clef, 3/8 time. Markings include *f*, *p*, and fingering numbers 1, 5, and *a 2*.
- Oboi:** Treble clef, 3/8 time. Markings include *p*, *f*, and fingering numbers 1 and *a 2*.
- Clarineti in [B/Sib]:** Treble clef, 3/8 time. Markings include *mf* and fingering number 1.
- Fagotti:** Bass clef, 3/8 time. Markings include *p*, *a 2*, and *cresc.*
- Corni in [F/Fa]:** Treble clef, 3/8 time. Markings include *p* and *cresc.*
- Triangolo:** Treble clef, 3/8 time. Markings include *p* and *mf*.
- Voce:** Treble clef, 3/8 time. The part is mostly blank.
- Violino I:** Treble clef, 3/8 time. Markings include *p*, *pp*, and *v*.
- Violino II:** Treble clef, 3/8 time. Markings include *p* and *v*.
- Viola:** Alto clef, 3/8 time. The part is mostly blank.
- Violoncello:** Bass clef, 3/8 time. Markings include *p*.
- Contrabasso:** Bass clef, 3/8 time. The part is mostly blank.

The score is divided into two systems. The first system includes Flauti, Oboi, Clarineti in B/Sib, Fagotti, Corni in F/Fa, Triangolo, and Voce. The second system includes Violino I, Violino II, Viola, Violoncello, and Contrabasso. A measure number '5' is printed at the end of the second system.

Ob. *a 2* *f* *10* *a tempo*

Cl. *a 2* *mf* *f* *f*

Fg. *a 2* *f*

Cor. 1. *a 2* *mf* *f* *p*

Trgl. *f* *pp*

Voce

Dort o-ben am
Up there on the

VI.I *a tempo* *f* *p*

VI.II *f* *pizz.*

Vla. *f* *pizz.* *p*

Vlc. *f* *p* *pizz.*

Cb. *f* *pp* *10*

15 20

Fl. *p*

Ob. *mf* hervor-
rile-
1.

Cl. *f* *pp*

Fg. 2. *p* *pp* *p*

Cor. 1. *p*

Trgl.

Voce *pp*
Berg in dem ho - hen Haus, in dem Haus, da
hill in the house so high, house so high! At

VI. I *pp* *p* *pp* *pizz.* *p*

VI. II *pp* *p* *pp* *pizz.* *p*

Vla. *pp* *p* *pp* *pizz.* *p*

Vlc. *pp* *p* *pp* *pizz.* *p*

Cb. *pp* *p* *pp* *pizz.* *p*

15 20 *p*

trotend
1. *vato*

Ob.
Cl.
Fg.
Trgl.
Voce
VI.I
VI.II
Vla.
Vlc.
Cb.

p

guk-ket ein feins, lieb's Mä-del her - aus. Es ist nicht dort da-
win-dow a dear, sweet las-sie I spy. 'T is not her home up

arco
p
arco
p
arco
p
arco
p

25

Voce
VI.I
VI.II
Vla.
Vlc.
Cb.

hei-me! Es ist nicht dort da - hei-me! Es ist des Wirts sein
yon-der! 'T is not her home up yon-der! She is the old inn -

pizz.
pizz.
p

30

Cor. *a 2*
Trgl.
Voce
Töch - ter - lein. Es woh - net auf grü - ner Hai
keep - er's lass! She dwell - eth where green the heath
VI.I
VI.II
Vla. *arco*
Vlc. *p arco*
Cb. *pp*
35



Cor. *a 2*
Trgl.
Voce
VI.I
VI.II
Vla. *pizz.*
Vlc. *p pizz.*
Cb. *p*
40

Gemächlich
Comodo

Ob. *ppp*

Cl. *pp*

Fg. *p*

Cor. *a2*

Trgl.

Voce *p*
de. Mein Herz - le - ist wund. Komm,
er! My heart is - full sore! Come,

VI.I *f* *p*

VI.II *f* *p*

Vla.

Vlc.

Cb.

45

Cl.

Fg.

Voce
Schätz - le, - mach's g'sünd! Dein schwarz-brau - ne - Äug - lein, die
sweet, it - re - store! Thy spark - ling brown eyes they have

VI.I *pizz.* *arco* *div.*

VI.II *p pizz.* *arco*

Vla. *p pizz.* *arco*

Vlc. *p* *arco*

Cb. *pp* *pizz.*

50

Ob.
Cl.
Fg.
Cor.
Voce
VI.I
VI.II
Vla.
Vlc.
Cb.

hab'n mich ver - wund't! Dein ro - si - ger Mund macht Her - zön ge -
wound-ed me sore! Thy lips' hon - ey store will cure hearts once

pizz.
p
pizz.
p
pizz.
p

55



Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Voce
VI.I
VI.II
Vla.
Vlc.

sund. Macht Ju - gend ver - stän - dig, macht To - te le - ben - dig, macht
more, make young quit their sigh - ing, new life give the dy - ing, make

p
1.
p
arco

60

65

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Trgl.

Voce

Kran-ke ge - sund, macht Kran-ke ge - sund, ja ge - sund. Wer
 sick well once more, make sick well once more, yes, once more. Who

Vl. I

Vl. II

Vla.

Vlc.

Cb.

65

1.

Ob.

Cl.

Ptti.

Voce

hat denn das schön schö - ne Lied - lein er - dacht? Es ha - ben's drei
was it of this lit - tle dit - ty had thought? It was by three

VI.I

VI.II

Vla.

Vlc.

Cb.

p

f

1.

*hervortretend
rilevato*

pizz.

p

70

1.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Voce

Gäns' ü - bers Was - ser ge - bracht! Zwei grau - e und ei - ne wei - ße, zwei
geese o'er the wa - ter once brought. Two gray ones and a white one! Two

VI.I

VI.II

Vla.

Vlc.

Cb.

p

p

1.

p

75

1.

Ob.

Fg.

Cor.

Trgl.

Voce

1. a 2

grau-e und ei-ne wei-Be! Und wer das Lied-lein nicht sin-gen kann, dem
 gray ones and a white one! And he who this dit-ty can't sing, for him to-

VI.I

VI.II

Vla.

Vlc.

Cb.

80

Cor.

Voce

1. a 2

wol-len sie-es pfei-fen! Ja!
 whis-tle it they're wil-ling! Yes

VI.I

VI.II

Vla.

Vlc.

Cb.

85

90

Fl. *p* *f* *A*

Ob. *p*

Cl. *p* *a 2* *f*

Fg. *p*

Cor. *a 2* *p*

Trgl. *f*

Voce

Vl. I *f* *pp* *ff* *p*

Vl. II *pp* *ff* *p*

Vla. *pizz.* *f* *f*

Vlc. *pizz.* *f* *f*

Cb. *pizz.* *f* *f*

95